

**B-Speech<sup>®</sup>**  
iisas

**User Manual**  
**Benutzerhandbuch**  
**Manuel d'utilisation**  
**Modo de uso**



## Federal Communications Commission (FCC) Statement

**15.21** You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**15.105(b)** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Operation is subject to the following two conditions:**

- 1) this device may not cause interference and
- 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**FCC RF Radiation Exposure Statement:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

**FCC Wireless Compliance**

The antenna used with this transmitter must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

**Europe–EU Declaration of Conformity**

This device complies with the specifications EN 300 328, EN 301-489 and EN 60950-1 following the provisions of the R&TTE Directive.

## Herzlichen Glückwunsch

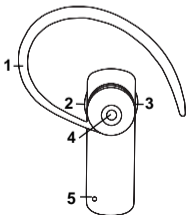
zum Kauf des Headset B-Speech® ISAS. Das Headset erlaubt Ihnen, drahtlos über Ihr Mobiltelefon zu kommunizieren. Es verwendet Bluetooth Technologie Version 2.0, ist aber auch kompatibel zu Mobiltelefonen mit Version 1.2 und 1.1. Ihr B-Speech® ISAS hat einen wieder aufladbaren Lithium-Polymer Akku, der eine lange Lebensdauer hat.

## Lieferumfang:

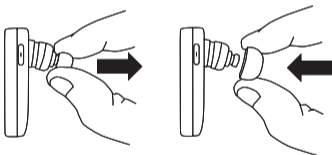
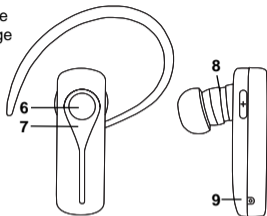
- Headset B-Speech® ISAS
- Ohrbügel
- 3 auswechselbare Ohrpolster
- USB Ladekabel, oder optional Netzladegerät
- Diese Bedienungsanleitung

## Headset-Funktionen

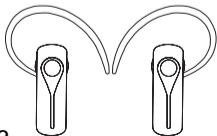
1. Ohrbügel
2. Lautstärke -
3. Lautstärke +
4. Ohrhörer
5. Mikrofon



- 6. Multifunktionstaste
- 7. LED Statusanzeige
- 8. Ohrbügel-Gelenk
- 9. Ladebuchse



Man kann das Headset am linken- oder rechten Ohr tragen. Stecken Sie den Ohrbügel einfach auf der gewünschten Seite an.



## Integrierten Akku laden

Bevor Sie Ihr Headset benutzen, laden Sie bitte den internen Akku auf. So laden Sie den Akku:

1. Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit einem USB-Anschluss, oder das Netzteil mit einer Steckdose.
2. Stecken Sie den Ladestecker in den Ladeanschluss des Headsets
3. Beim Laden leuchtet die rote LED und erlischt nach vollständiger Aufladung. Sie können das Headset nachdem die rote LED erloschen ist vom Ladekabel trennen.
4. Leuchtet die rote LED während des Betriebs, muss das Headset aufgeladen werden
5. Die Ladezeit beträgt etwa 3 Stunden.

## Headset ein- und ausschalten

### Einschalten:

Halten Sie die Multifunktionstaste etwa 5 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue LED aufleuchtet.

### Ausschalten:

Halten Sie die Multifunktionstaste für etwa 5 Sekunden lang gedrückt, bis die rote LED blinkt.

## Pairing

Sie müssen Ihr B-Speech® ISAS Bluetooth®-Headset mit Ihrem Mobiltelefon "pairen", bevor Sie es benutzen können. Dieser Vorgang läuft in zwei Schritten ab: Ein Schritt wird mit dem Headset, der andere mit dem Mobiltelefon ausgeführt.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass bei unterschiedlichen Mobiltelefonen auch unterschiedliche Pairing-Methoden angewandt werden.

### **So pairen Sie Ihr B-Speech® ISAS Bluetooth®-Headset:**

1. Halten Sie die Sprechtaaste bei ausgeschaltetem Headset etwa 7 Sekunden lang gedrückt. Die LED blinkt abwechselnd blau und rot und zeigt damit an, dass sich das Headset im Pairing-Modus befindet.
2. Suchen Sie ein Bluetooth®-Audiogerät über das Menü Ihres Telefons. Das Telefon sollte nun anzeigen, dass es das "ISAS"-Headset gefunden hat. Bestätigen Sie, dass Mobiltelefon und Headset miteinander gepairt werden sollen. Falls Sie nicht sicher sind, wie das Pairing bei Ihrem Mobiltelefon funktioniert, schauen Sie bitte in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons nach.
3. Wenn Sie nach einer PIN gefragt werden, geben Sie "0000" ein. Ihr Telefon bestätigt, dass das Pairing erfolgreich war.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass das Pairing gewöhnlich innerhalb einer bestimmten Zeit ausgeführt werden muss.

## Telefonieren

### Über das Mobiltelefon anrufen

Wenn Ihr Mobiltelefon mit dem Headset gepairt ist, können Sie Anrufe ganz normal über das Mobiltelefon erledigen. Der einzige Unterschied besteht darin, dass Ohrhörer und Mikrofon des Headsets statt Mikrofon und Lautsprecher am Mobiltelefon genutzt werden.

### Einen Anruf annehmen

Wenn Sie angerufen werden, hören Sie einen Klingelton im Headset. Zum Annehmen des Anrufes drücken Sie die Multifunktionstaste.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass Sie Ihr Mobiltelefon so einstellen können, dass es Anrufe automatisch annimmt und Sie nicht einmal die Multifunktionstaste drücken müssen. In der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons erfahren Sie mehr über diese Einstellung.

### Gespräch beenden

Zum Beenden eines Gespräches drücken Sie kurz die Multifunktionstaste. Falls Ihr Gesprächspartner auflegt, wird der Anruf automatisch beendet.



## **Sprachwahl**

Drücken Sie kurz die Multifunktionstaste. Sie hören einen kurzen Signalton, sprechen Sie den Anrufnamen aus. Ihr Telefon wählt nun die gewünschte Nummer.

**Hinweis:** Damit Sie die Sprachwahl-Funktion Ihres Headsets benutzen können, muss Ihr Mobiltelefon Sprachwahl unterstützen, entsprechende Sprachmuster müssen im Telefon gespeichert sein.

## **Wahlwiederholung**

Während sich das Headset im Standbymodus befindet (also kein Gespräch läuft), drücken Sie die Lautstärke + Taste für zwei Sekunden. Ihr Telefon wählt nun die zuletzt gewählte Rufnummer erneut.

**Hinweis:** Diese Funktion arbeitet nur mit Bluetooth®-Telefonen, die das Handsfree-Profil unterstützen.

## **Gespräch zwischen Headset und Mobiltelefon übergeben**

Während eines Gesprächs können Sie das Gespräch zwischen Headset und Mobiltelefon hin- und her übergeben, indem Sie die Multifunktionstaste etwa zwei für Sekunden gedrückt halten. Um zum Headset zurückzukehren, drücken Sie kurz die Multifunktionstaste.

### **Ablehnen von Anrufen**

Drücken Sie während eines ankommenden Telefonanrufes die Multifunktionstaste für 3 Sekunden , um den Anruf zurückzuweisen.

### **Mikrofon Stummschaltung**

Drücken Sie während einem Gespräch die „Lautstärke - Taste“ für ca. 3 Sekunden. Das Mikrofon ist deaktiviert. Um das Mikrofon wieder zu aktivieren drücken Sie erneut kurz die „Lautstärke - Taste“.

### **Lautstärke einstellen**

- Zum Erhöhen der Lautstärke drücken Sie die „Lautstärke + Taste“, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.
- Zum Vermindern der Lautstärke drücken Sie die „Lautstärke - Taste“, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

## **Bluetooth® Technische Daten**

Kompatibel mit V2.0- und V1.2-Bluetooth®-Geräten HFP/HSP

Maximale Reichweite 10 m

Gewicht etwa 7,5 g

Typische Standbyzeit Bis zu 100 Stunden

Typische Sprechzeit Bis zu 4 Stunden

Typische Ladezeit: 3 Stunden - 5 VDC/180 mA

Batterie Typ: Wieder aufladbarer Lithium Polymer Akku

## Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet,

elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

Hiermit erklärt B-Speech®, dass dieses Gerät die CE-Kennzeichnung gemäß den Bestimmungen und Vorgaben der Richtlinie R&TTE (1999/5/EG) trägt. Es entspricht somit den grundlegenden Anforderungen, den entsprechenden Regelungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG. Unter [www.b-speech.de](http://www.b-speech.de) finden Sie die komplette Konformitätserklärung.

